

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Égész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárúsnál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BRASSÓ, KAPU-UTCA 60. SZÁM.

A pozsonyi átirat.

Brassó, okt. 30.

Hosszu idők óta, végre valahára megint volt szerencsénk egy kis nemzetiségi vitához Brassóvármegye törvényhatósági közgyűlésén. Igaz, hogy ez a vita nem vert olyan erős hullámokat, mint ama régi jó idők szenvedélyes tusái, a melyekben a magyar jegyzőkönyv és a „Brassó” és „Kronstadt” szólitotta küzdterre a harcsoakat: azonban a kezdet megtörtént és folytatása egyenletesen sebesező tempóban következhetik, nem is szólva arról a keserűségről, a mely tegnap is itt is, ott is feljult a lelkekben és nem egy hamar fog megint megenyhülni.

Lapunk tegnapi számában ismertettük a törvényhatósági közgyűlésnek a pozsonyi átiratra vonatkozó tárgyalásait. E helyen ma csak azt a kérdést akarjuk megvilágítani, hogy szükséges volt e nekünk ebből az alkalomból megint összeroppanni és kölcsönösen sebeket osztogatni és venni?

Nagyon jellegzetesnek tartjuk mi az itteni helyzetre azt a körülményt, hogy mi a nemzetiségekkel nagyon ritkán zördülünk össze helyi okok következtében, hanem az Eris almáját

mindig kívülről vetik közénk, a mikor aztán mi magyarok — mert a pártok itt nem elvek, hanem fajok szerint alakulnak — mintegy ex offio kötelességünknek tartjuk a fajunkra nézve tetszetősebb színű zászló védelmére kelni, bármibe kerül is az.

Ebben az esetben Pozsony miatt kaptunk hajba. Az a Pozsony, a mely a magyar színügy tekintetében annak idején meglehetősen fekete-sárga módra viselkedett, hozott nemrég a nemzetiségi törvényt illetőleg egy piros-fehérszöld határozatot és — az árát mint minden ilyen esetben mi fizettük meg.

Hanem hát ez már így van és ezen nem lehet segíteni; ez a produktuma az itteni vegyi összetételeknek és mindaddig állandó marad, míg a vegyi összetétel maga vagy annak aránya nem változik. A kötelesség pedig, a mit ránk ró, értjük a nemzetiségekre épen úgy mint a magyarokra, abban áll, hogy igyekezzünk minél könnyebbé tenni egymásra nézve azt a harcot, a melyet minden ilyen alkalommal, rajtunk kívül fekvő okokból meg kell egymással harcolnunk, sőt ha csak lehet, adjunk alkalmat egymásnak, egyengessük meg az utat kölcsönösen e harc elkerülésére.

Ez lett volna jelen esetben is a kötelességünk. Ámde ezt a kötelességet a nemzetiségek nem vették ezen alkalommal figyelembe és azok a szászok, a kiket annyiszor volt alkalmunk a higgadtság és a böles önmérséklés sőt önmegtagadás erényéért a tanácskozásook alkalmával csodálhatni, most kijöttek a sodrúkból, elhagyták magukat a szenvedély által ragadtatni, nem a törvényhatósági bizottság közgyűlésén, a hol nagyon is szépen, higgadtan és nyugodtan és hazafiasan beszélt dr. Lurtz Károly és dr. Lassel Jenő, hanem az állandó választmány keddi ülésén, a hol azt a törvényhatósági bizottság tegnapi ülése elé terjesztett javaslatot megállapították, hogy: mondja ki az ülés miszerint sajnálkozását fejezi ki a pozsonyi átirat felett és vele szemben megbizsa az alispánt oly értelmű feliratrak a belügyminiszterhez való felterjesztésével, a melyben felkéretik a miniszter intézkedésre az iránt, hogy a nemzetiségi törvény rendelkezései pontosan betartassanak.

Hát mi elismerjük azt, hogy a mikor a szász népnek az ugynevezett szász népprogramban lefektetett politikai hitvallását képezi az a meggyőződés, a melyszerint a nemzetiségi törvényben foglalt jogok a legkisebb mér-

A „Brassói Lapok” tárczája.

A trafikos kisasszony regénye.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —
Írta: VERTESSY GYÜLA.

Egy szép nyári reggelen csak nem nyitotta ki Paula kisasszony a boltját.

Máskor hat óra tájban, pontosan, mint valami kronométer, megnyikorgott a kis vasajtóban a kulcs, majd utána kinyult egy sovány, fehér kéz és széttaszította az ajtót, melynek egyik oldalán csábitóan sárga dohánylevelek söt-, meg tizkrajczáros bélyeg-óriások pompáztak, másik oldalán pedig egy nagyhasu, nagy turbánu, vörösképi török pasa csibukozott méltóságteljesen.

Es nemsokára megjelen a török pasa mellett egy kis, sovány, madárhusu, kissé fonayadt arczu, de még mindig szép, nagy kékszemű hölgyecske, a ki a boltajtóban állva és ruhája ránczait igazgatva, nyájasan köszönt jó reggelt az ő rendes első vevőjének, a szomszéd órásbolt első segédjének:

— Jó reggelt, Ferencz ur!

— Jó reggelt, Paula kisasszony! Hogy aludott? Mit álmódott?

— Jól aludtam Ferencz ur. S ön?

— Én is.

Körülbelül husz év óta folyt már közöttük ez a reggeli társalgás. S azóta talán egy nap sem volt, melyen elmulasztották volna. S így, a reggelek üde levegőjében, mindketten olyan fiatalosak és olyan fürgék voltak. Paula kisasszony serdült-fordult és már benn állt a stélázi előtt, törülgetve egy kis pálinkás poharat Ferencz ur számára, Ferencz ur pedig két sánta, kaszáló lábával csak egyet lépett az utcáról és bent volt a kis boltban.

Nagy rend és tisztaság volt itt. A gondos leánykéz meglátszott mindenben. A szivarosládikák mint a katonák, szépen sorakoztak az állványokon; üvegfedél alatt hófehér szipkák, rózsaszín szalaggal átkötve; a gyufaskatulyák kecses négyszögekbe rakva; a kirakat üvege kristálytisztaságú a kis polczokon, melyeken szivarkötegek állottak, egy szemernyi por se.

— Milyen friss! Már ki is takarított!

Ezt is elmondta minden reggel Ferencz ur.

— Nemcsak a boltot, már a szobám is rendben van!

Ez a megjegyzés is, melyet bizonyos büszke mosoly kísért, ez is hallható volt minden reggel a Ferencz ur fenti beszédére.

— Ah, a szoba is!

Az öreg legény fakó ajkairól erre rendszeren olyan sóhajtásszerűleg hangzott:

— Ah, a szoba is!

A szentély, melynek ajtaját késsel szegett fehér függöny takarta el! Oda nem volt bejárása senkinek. Még Ferencz urnak se! Még husz évi bizalmas ismeretség után sem! A szép fehér függöny volt a határ, mely Paula kisasszonyt elválasztotta attól a másik Paula kisasszonytól, a ki ebédjét és vacsoráját ott fogyasztotta el a csöndes kis szobácskában és ott aludta szüzsies, tiszta álmait a fehér nyoszolyában.

Volt idő, mikor ezek az álmok (régén volt az, mikor még Paula kisasszony nagyon fiatal, bájos kis teremtes vala) szenvedélyesek és vágyakozók is voltak és volt

tékét képezik annak, a mit ők nyelvi tekintetben állítólag követelhetnek, elismerjük, hogy akkor ezektől a szászoktól nem lehet vagy legalább nem méltányos azt kívánni, hogy politikai hitvallásukkal ellentétben pártolólágy vegyék tudomásul a pozsonyi átiratot és közreműködjenek a szerint ők amugy is minimumnak redukálásában. Ámde tőlünk magyaroktól sem kívánhatja senki, hogy sajnálkozásunkat fejezzük ki a pozsonyiak egy olyan ténye felett, a mely végre is fajunknak és nyelvünknek érdekeit kívánja szolgálni és panaszt vagy talán épen szemrehányást tegyünk a miniszternek magyar részről történő állítólagos megsértése miatt egy olyan törvénynek, a melyet a nemzetiségek sem tartanak be mindenben.

Nem lett volna tehát szabad a szász atyafiaknak az állandó választmány szenvedélyes javaslata mellett állást foglalniok, hanem meg kellett volna elégedniök azzal a határozattal, a melyet — ha jól emlékszünk, Háromszékvármegye hasonló értelmű átiratának tárgyalása alkalmával hoztak t. i. az egyszerű tudomásulvétellel vagy napirendretéréssel, a mibe a magyar bizottsági tagok is belenyugodtak volna.

Igy el lehetett volna kerülni kölcsönös engedelkenységgel a harcot és el azt az ünnepélyességet, a melylyel a lapok ez újabb „brassói botrány“-t méltatni fogják.

Brassó, okt. 30.

A képviselőház munkarendje. A képviselőház november hó 4-éig nem tart

ülést. A legközelebbi ülés a jövő héten, kedden lesz, amikor megkezdik az indemnity-javaslat tárgyalását.

A póttartalékosok behívása ellen. A központi demokrata körben mozgalom indult meg, hogy a póttartalékosokról szóló törvényjavaslat dolgában népgyűlés tartassék. Tegnapelőtt e tárgyban értekezletet tartottak, amelyen többen a népgyűlés elhalasztását kérték, mert a népgyűlésre kitűzött nap halottak napja. Az értekezlet el is halasztotta a népgyűlést.

Világkrónika.

Brassó, okt. 30.

Lemberg-ből jelentik, hogy Dr. Pien tak galicziai miniszter lemondani készül, mert a lengyel klub egy része azzal vádolja, hogy a jövő évi költségvetésbe a stanislai rutén gimnázium létesítésére felvett tételt, amelyet a tartománygyűlés még nem szavazott meg, elnézte s a lengyelekkel szemben kötelességet mulasztott.

Párisban az Elysée-palotában tartott minisztertanácsban Combes miniszterelnök közölte a sztrájkra vonatkozó táviratokat, amelyek szerint a sztrájk még egyre tart, de rendzavarások nélkül. A bányamunkások nemzeti bizottsága pedig levelet intézett a miniszterelnökhöz, a melyben utal arra, hogy a bányatársaságok idegen munkásokat próbálnak alkalmazni, és kijelenti, hogy ha a társaságok rögtön fel nem hagyják ezzel a provokálással, a bizottság kénytelen lesz az egész francia proletáriátust felszólítani, hogy akcióba lépjen.

A vidéki rendőrségek bajai.

Brassó, okt. 30.

IV.

Mégis egyedül a személyszaporítással a bajok orvosolva még nem lesznek.

— Ma, ha az egyik városi bizottsági tag megszabadulni akar kocsisától, addig jár a polgármester nyakára, míg az kinevezi a kocsist rendőrnek, — ez leteszi az esküt, ostor helyett kardot kap és kiáll a „platz“-ra őrszolgálatot teljesíteni. Arról, hogy ő neki mi a teendője, — arról, hogy tulajdonképpen mit szabad és mit nem szabad, annyi fogalma van, mint a mellette ugyancsak az utcákon álló hordárnak. — Tudtommal egyedül csak Nagyváradon van czéltudatosan szervezett rendőriskola, pedig senkitől, még a rendőrtől sem követelhetjük azt, hogy mielőtt kitaníttatnék, máris tudja, mi a feladata és és mi a teendője. Ezen oktatást pedig nem végezhetik a rendőrbiztosok vagy őrmes-erek, kik szintén csak úgy — talán még jobban — szorulnak az oktatásra, mint a nekik alárendelt rendőrközegek. Kvalifikált rendőrtisztviselőknek kell a rendszeres rendőriskolában rendszeres és szakszerű oktatást adni és addig, míg valaki nincs tisztában azzal, hogy adott körülmények között miként kell eljárni, azt rendőri szolgálatra alkalmazni nem szabad. A rendőrt képezni kell — odaadó, buzgó tanítással még a gyengébb anyagot is használhatóvá lehet tenni — megfelelő oktatás nélkül a legjobb anyag is hasznavetetlen és többet árt, mint használ.

Mintha hallanám azonban, hogy a jelenlegi nagy elfoglaltság és kevés fizetés mellett mindenki utolsó mentsvárának tekint a rendőri állást és ha már beállt rendőrnek, mire elegendő tapasztalatot szerez arra, hogy felmerülő esetben ismerje teendőjét, jobban díjazott állást talál, faképnél hagyja az őt rosszul fizető várost és fölötte terhes szolgálatát. Van ebben sok igaz, no de nincs egészen így! Igaz, hogy jobban is lehetne fizetni a rendőröket és igaz, hogy embertelen dolog — miként az némely helyütt van — hol megkívánják, hogy egy nős, családost

idő, mikor esténként a kis szoba csöndjét lázas zokogás verte föl.

De ez régen volt! Akkor, a mikor még Balajthy Géza ur, a vármegyeház legdaliásabb aljegyzője járt a boltba. Nagyon sok szivar kellett ennek a szép, barna fiúnak. Vagy ha szivar nem is kellett neki, egy szál gyufáért is beszaladt a boltba.

Es Paula kisasszony, a bájos kis Paula kisasszony mindannyiszor összereszt és fehér arcát pirosság futotta el, valahányszor Balajthy Géza belépett a boltba. Hiába is tagadta, nem tudta volna eltagadni, hogy tetszik neki. A hangja remegése is elárulta, mikor szólt hozzá. És mikor kezét fogtak, a fiatal férfi ugyancsak érezhette a leány kis fehér kezének a reszketését.

S aztán egyszer előtötte a láng mind a kettő lelkét. Szép, nyári este volt, a boltban senki és Paula kisasszony a szobáskájában kötögetett, Géza urfi pedig ott ült mellette a pamlagon.

Géza ur már akkor biztos volt a diadaláról, mikor a leány, a félénk, piruló, szűzies leány, beeresztette a szobájába. Mikor a világért sem tette volna, de ezen az estén mintha semmit se tudott volna megtagadni Balajthy Gézától, a ki olyan szépen kérte:

— Édes kis Paulácska, csak engedje, hogy mellé ülhessek! Csak a ruhája szélét érinthessem. Az ajtót is nyitva hagyjuk, hogy kiláthasson a boltba, de lássa, itt kint

még csak beszélni sem lehet, mintha csak az utcán lennénk. Ugy-e bejön a szobába? Annyi mondani valóm lenne, de itt nem lehet elmondani...

Olyan szépen beszélt és a szeme olyan szerelmesen ragyogott, dehogy is tudott volna neki ellentállni Paulácska.

Igy került be a várba Géza urfi ama szép nyári estén, mikor Paulácska a divánon kötögetett és ő, mellé ülve, szenvedélyes, lázas hangon beszélt, hogy mennyire szereti:

— Paulácska, meg tudnék halni magáért!

— Én is! — sóhajtott a leány.

De már ekkor karcsu derekát két erős kar szorította át és ajakára mint a zsarátokok hullottak a forró, szenvedélyes csók.

Ijedten, remegve, kétségbeeséssel szabadította ki magát és könyezve állt fel a férfi mellől, a ki szenvedélye tetőfokán lázas reszketéssel ismételte, a leányt magához ölelni igyekezően:

— Szeretlek! Szeretlek! Csak még egy csókot!

A leány félénken simul hozzá s mintegy kérlelve beszélt hozzá:

— Ne bántson! Ne csókoljon már! Majd azután, az esküvő után. Akkor a magáé leszek egészen. Oh, mennyire szeretem!

A fiatal ember összeharapta az ajkát és mintha egyszerre elmúlt volna minden láza.

— A kis fruska el akarja magát vettetni? Nem is rosszul számít! Még hogy ő, Balajthy Géza elvegye! Szép is lenne! Az örege menten kitagadná! De igérni lehet! Hátha így is megadja magát!

De nem adta! Tiszta szemérme fellázadt a támadások ellen és Balajthy Géza az egész viszonyból csak egy pár csók emléket vihette magával, mikor félévi sikertelen ostrom után visszavonult és kiment szolgabírónak a vidékre és ott meg is nősült.

Egy pár csók emléket! A melyek a Balajthy ur előtt olyan eredménytelen ostobaságok, üres semmiségek voltak és a melyek Paula kisasszonynál egy élet üdvösségének és a becsületben és szerelemben való hitnek az elvesztését jelentették.

Az első ősz hajszál azon a napon csilant meg a sűrű gesztenyeszin hajban, mikor megtudta a Balajthy Géza eljegyzési híret; és az első ráncz is alighanem ekkor éjszaka támadt a szép kék szem pillái alatt, a záporként omló könyektől s a fuldokló zokogástól, mely betöltötte az egész kis szoba néma csöndjét.

S azóta, hogy vége szakadt ennek a nagyon szomorú regénynek, a kis szoba ajtaját férfi nem lépte át, legfeljebb, ha finánczok jöttek valami hivatalos ügyben.

(Vége köv.)

férfi havi 40 koronáért áldozza fel testét-lelkét, a legfontosabb közérdeknek, — de ma már a városok legnagyobb része a fokozatos fizetésemeléssel javított a rendőrök helyzetén, sőt némely város a fizetés tekintetében igazán szép és követendő példát statuált; — ha oktatás útján megkönnyítjük a rendőr nehéz helyzetét, ha vele, miként kell — emberségesen bánunk és beléoltjuk a rendőri intézmény iránti szeretetet, ha beléoltjuk annak tudatát, hogy élethossziglan tekintélyes és szép állásban lehetnek, öreg napjaikra nyugdíjat is élveznek, befogják látni, miként azzal az előkészítettséggel, melyvel rendelkeznek, nem nagyon válogathatnak állásokban, szebbet semmiképp sem találhatnak — és jobb időkben bizva kibékülnek majd helyzetükkel — a férgese pedig hadd pusztuljon.

A rendőrségi fogalmazó személyzet ellen ott, hol annak kinevezése a főispán kezében van, mi panasz sem lehet. Kvalifikált egyének, pártoktól független, törekvő, lelkiismeretes tisztviselők ezek, kik helyüket minden körülmények között megállják — ime egy előjele annak, hogy a kinevezési rendszer mellett, ha azt az államhatalom teljesíti, be fog állani a javulás.

De a jelenlegi helyzet általában tartathatlan: — a rendőrségnek fel kell szabadulnia a mostani gyámság alól, — a tisztviselőktől mindenütt jogi kvalifikációt kell követelnünk, — a közrendőröket rendszeresen oktatni kell, — a felesleges, sőt ártalmas káros rendőrbiztosi állást el kell törölni, helyettük több tisztviselőt és még több közrendőrt kell alkalmazni — mert, míg ez meg nem történik, hiába egyesekben a jóakarat és a törekvés: a rendőrség feladata legkisebb részének sem képes megfelelni.

Vármegyei közgyűlés.

Brassó, okt. 30.

I.

Lapunk tegnapi számában referáltunk a törvényhatósági bizottság őszi közgyűlésének kezdetén megindult azon vitáról, amely a pozsonyi átirat fölött délelőtti 10 órától délutáni 1 óráig tartott.

A délután 3 órakor folytatott közgyűlés a tárgysorozat összes pontjait le tárgyalta. A törvényhatósági bizottság által hozott határozatokból megemlíti az alábbiakat:

A kereskedelmi miniszter körrendelete értelmében elhatározta a közgyűlés, hogy az utmesterek, utkaparók és ezek családjainak nyugdíjazására, vagy végkielégítésére vonatkozólag szabályrendeletet alkot és az utkaparók létesítendő nyugdíjalapja javára évi 800 korona szegélyt szavazott meg.

A földmívelésügyi miniszter rendeletére a faiskolákra vonatkozó szabályrendelet megalkotása tárgyában bizottságot küldtek ki.

Tudomásul vette a közgyűlés az 1903. évre megállapított legtöbb adót fizetők névjegyzékét, valamint a közgyűlésen ülésről és szavazattal bíró tisztviselők jegyzékét.

Az 1903. évre érvényes választott tagok sorában elhalálozás folytán üresedésbe jött tagsági helyek betöltésére

nézve elhatározta a közgyűlés, hogy a választás november hó 29-én tartassék meg. Betöltendő Brassóváros III. alválasztó kerületében Román Lajos; Brassóvármegye IV. választó kerületében Copony János elhalálozott bizottsági tag helye.

A községi közlekedési utak törzskönyvezésének költségeire megszavazott a közgyűlés 4000 koronát.

Brassóvármegye építési szabályrendeletének megalkotására bizottságot küldtek ki.

Az 1902. év végén kilépő közigazgatási bizottsági tagok helyébe megválasztattak: dr. Czeli Vilmos, dr. Gusbeth E. Meschen-dörfer József, Schiel Gusztáv, Lenger u János.

Brassóváros képviselőtestületének határozatát a városi közkórház alkalmazottainak ötödéves pótléka iránt a közgyűlés jóváhagyta.

A városi lovasrendőrség szervezetére vonatkozó képviselőtestületi határozatot a közgyűlés helybenhagyta.

Brassóváros képviselőtestületének a városi csatornázás ügyében hozott azon határozatát, hogy a miniszterium által két ízben felülvizsgált és helybenhagyott műszaki műveleteket egy elfogulatlan szakértővel újból felülvizsgáltatja, felebezés folytán a közgyűlés feloldotta, miután a képviselőtestület nem részletezte az aggályokat és nem mondta ki, hogy ki által akarja a felülvizsgálatot eszközölni. Együttal utasította a közgyűlés a képviselőtestületet, hogy ebben az ügyben hozzon új határozatot.

Szinikerület.

Brassó, okt. 30.

A szinikerületek rendszere, a melyet mi brassóiak, úgy a hogy azt gróf Festetich Andor országos színészeti felügyelő tervezte, nem voltunk hajlandók elfogadni, a mint értesülünk, ugyanazon alakban mégis meg fog valósi tatni.

Gróf Festetich Andor országos színészeti felügyelő ugyanis meggyőződött arról, hogy egyedül rábeszélésével nem sokra megy és ha a rábeszélés-en kívül egyéb eszközöket is nem alkalmaz, akkor egyáltalában sem mire sem fog menni.

Már pedig a kerületi rendszer megvalósítását és az egész országnak szinikerületekbe való beosztását élete legfőbb céljául tűzte ki, azon — megengedjük őszinte meggyőződésben, — hogy ez az egyedüli út és mód a magyar színészet felvirágoztatására.

Azért tehát végre egy olyan eszközt talált ki Festetich Andor gróf, a melylyel okvetlenül keresztül fogja vinni a szinikerületek létesítését, az egész országnak szinikerületekbe való beosztását, — akarjuk hinni és remélni, hogy a magyar színügynek csakugyan boldogulására.

Az erélyesebb fellépésre közelebbi okot a színészeti felügyelőnek közvetve Brassó, közvetlenül a pécsi szinikerület adott.

Amint másutt is megesett, hogy egyes vidéki városok, a melyeket kerületekhez akartak csatolni, autonóm jogaik megvédése érdekében nem csatlakoztak a

kerületi rendszerhez, úgy Brassó sem volt hajlandó tagjává lenni az ugynevezett erdélyrészi szinikerületnek és viszont Somogyi Károly nagyváradi szinigazgató nem volt hajlandó Kaposvárról lemondani és Kaposvár Somogyi Károlyról, a minek következtében a pécsi szinikerületet, a a melyhez Kaposvárt csatolni akarták, nem lehetett megalakítani. Így történt, hogy a pécsi szinigazgató kénytelen volt Pécsről Brassóba, innét Marosvásárhelyre és Szarvasra vándorolni, csak hogy nyáron is fenntarthassa magát és más igazgatók is ilyen vándorlásra voltak kényszerítve.

Az országos színészeti felügyelő a vidéki szinikerületek ezen költséges vándorlásának és versengésének megakadályozására most már azt a módot találta ki, hogy felemelve a vidéki színészet részére nyújtandó segélyösszegeket, a belügyminiszter az igazgatói engedélyeket helyhez kösse a szinigazgató más-hová ne mehessen be, mint a hova engedélye szól.

A pécsi szinigazgató engedélye kizárólag Pécs—Kaposvár—Nagy-Kanizsa—Mohácsra fog szólni és ide más igazgató engedélyt nem nyerhet. Somogyi Károly koncessiója Nagyvárad—Orosháza—Gyula városokra lesz érvényes, így Kaposvárra többé el nem mehet. A szövetkezett városoknak meg fogják adni még azt a jogot is, hogy a kerületi központ igazgatójának megválasztására kellő ingerenciát gyakoroljanak és akkor megszűnik minden aggodalom, melylyel ezideig lehetlenné tették a kerületek megalakítását és ezen, de csakis ezen uton alakíthatók meg a belügyminiszteri beavatkozással a kerületek. Ezeknek módozatáról lesz szó a november 5-én Bezerédj min. tanácsos elnöklésével megtartandó értekezleten, mely a belügyminiszternek a vidéki színészet gyökerében szabályozó intézkedését és rendeletét fogja előkészíteni.

Azt állítják, hogy ezen intézkedés már a jövő virágvasárnapjától kezdve lépne életbe, amit mi azonban nem igen hiszünk, mert épen a színügy egyike azoknak a kérdéseknek, a melyekben minden esigalassussággal történik. Ha azonban ez mégis megtörténne, akkor Nádassy József nem jöhetne többé Brassóba. Már pedig ma még annyira csüng a közönség nagyrésze ezen szinigazgatón, hogy sokan esakis azon esetre voltak hajlandók bérelni, ha Nádassy József társulata jön vissza városunkba. Nekünk tehát óhajtunk kell és érdekünkben áll, hogy azon esetre, ha csakugyan bekövetkeznék a jelzett változás, az ne virágvasárnapjával következzen be, hanem később, hogy így legalább az elbucszás legyen lehetséges attól a társulattól, amely uttorője volt itt a magyar színügy rendezésének és attól a férfitól, aki e téren szerzett érdemeivel maradandólag szívünkben véste emlékezetét.

Hisszük, hogy Nádassy Józsefnek is ez lesz a törekvése, annál inkább is, mert ő kötelezve van arra, hogy társulatával még egyszer Brassóba jöjjön és ezen kötelezettsége elől nem fog akarni kitérni.

És ebben a pécsieknek sem szabad őt akadályozniok.

HIREK.

Brassó, okt. 30.

— **Lapunk jövő száma a szombati ünnep miatt pénteken jelenik meg.**

— **Felolvasás a Polgári Körben** November 2-án este 8 órakor felolvasást és tea estélyt rendez a Polgári Kör kapu utca 67. alatt lévő új helyiségében. A felolvasást Mígray József lapunk ismert nevű munkatársa fogja tartani. Felolvasásában ismertetni fogja a gazdasági átalakulásokat s ezzel kapcsolatban a kisipar jövőjét. A felolvasás tárgya azonkívül, hogy közérdekű, felőleli még szorosán a helyi ipari viszonyok fejlődésének képét is. Ezután teaest lesz. Egy részvételi jegy ára 40 fillér.

— **A r. kath. nőegylet estélye.** A róm. kath. jótékonyági egyesület tagjai felhívják, hogy a r. kath. nőegylet által f. é. november hó 5-én a Vigadó termében rendezett estélyen annál is inkább számosan részt venni szíveskedjenek, mivel nevezett egyesület a r. kath. nőegylettel történt meg egyezés folytán külön mulatságot a szegény gyermekek felruházására nem fog rendezni.

— **Egy használt írógép** készpénz fizetésért megvételre kerestetik. Cím a kiadóhivatalban.

— **Fizetése képtelen.** Heymann Ottó brassói eső- és napernyőkészítő fizetése képtelen lett.

— **Tarka színpad.** A r. kath. nőegylet nov. 5-iki estélyére nagyban folynak az előkészületek, hogy az estély a tervnek megfelelően minél nagyobb meglepetésbe részesítse a közönséget. Érdekes estély is lesz ez. Kedves és mulattató dolgok tömkelegéből áll a műsor. Balett, ének, színdarab, stb., sőt még Göre Gábor-scéna is lesz. Azt hisszük, hogy ez az estély méltó társa lesz a r. kath. nőegylet által rendezni szokott pazar sikerű estélyeknek.

— **Tűzzel játszó gyermek.** Barczarozsnyó községben egy magára hagyott kis gyermek majdnem a tűz áldozata lett a napokban. Az udvarban játszó kis gyermek valahogyan gyufát kerített elő s azzal a közelében levő kenderet meggyújtotta. Az égő kender tüztől csakhamar meggyuladt a csűr és a disznó is. A veszély láttára a szomszédok gyorsan az oltáshoz fogtak s a tüzet lokalizálták is. A disznóolt már nem tudták megmenteni s az a benne levő két disznóval együtt porrá égett. A gyermeknek véletlenül semmi baja sem lett.

— **Darányi Ignác Sepsiszentgyörgyön.** Messze kiható fontossággal bír a földmivelésügyi miniszter székelyföldi látogatása. Elkerül minden hivatalos színezetet, csupán csak a vidék és a nép megismerésének akarja szentelni, amugy is tulságosan igényben vett idejét. Darányi miniszter, mint már irtuk, pénteken délután két órakor fog Sepsiszentgyörgyre érkezni, hol az állomáson az érdeklődők és a hatóságok élén Pötsa József v. b. t. t., főispán fogadja, s mindjárt a város nevezetességeit szemlélik meg. Ezek között első sorban az állami dohánygyárat, a szövőgyárat, m. kir. méntelepet és árvaifü szeretetházat, mely iránt eddig is kiváló érdeklődést mutatott a miniszter. Este, minden valószínűség szerint Pötsa József főispán fog lakomát adni a népszerű miniszter tiszteletére. A miniszter kíséretében vannak: Balogh Vilmos és Horváth Sándor min. tanácsosok, Bartók József min.

osztálytanácsos, Pirkner János országos átlattenyészési főfelügyelő, dr. Kócs Mihály, miniszteri segédtitkár. A székelyföldi orsz. képviselők közül szintén többen le fognak ez alkalommal jönni, így már Sándor József, dr. Székely György be is jelentették érkezésüket.

— **A bosszu áldozata.** Mulatni gyűlt össze a csíkszentgyörgyi fiatalság néhány nap előtt Antal János házában. Pongrácz György is elment, nem is gondolva azzal, hogy „haragosai” is ott vannak. Éjfél tájban Pongrácz elbucsuzott és hazafelé indult, Péter György és Tóbi Sándor utána osontak és kerülő uton elébe menve, lesbe állottak s a mit sem sejtő Pongrácz Györgyöt odaérkezésükkor Péter György egy doronggal fejbe ütötte, ki az ütéstől eszméletlenül összerogyott. Ekkor Tóbi Sándor is oda rohant s ketten annyira elverték, hogy pár óra múlva meghalt. A tetteseket a csendőrség letartóztatta. Kihallgatásuk alkalmával borzalmas tettüket beismerték, mire a gyilkosokat a csíkszeredai törvényszék fogházába kísérték. Másnap a kir. ügyész egy törvényszéki bíróval és két orvossal a helyszínre kiszállt, mely alkalommal Pongrácz György tetemét felboncolták. A jobb oldali koponyacsonton mintegy 10 centiméter hosszú hasadás tűnt fel s megállapították, hogy a halál e miatt következett be.

— **Vizaknai építkezések.** Néhány nap előtt megírtuk, hogy a földmivelésügyi miniszter az állam tulajdonát képező vizaknai sósgyógyfürdőn modern épületeket állíttat. Az építkezésre a kir. fürdő-felügyelőség már ki is irta a versenytárgyalási hirdetményt, mely ez évi november hó 16-án délelőtt 10 órára jelzi a versenytárgyalás megtartását.

— **Községeknek eladott papi birtok.** Desseffy temesvári püspök kezdeményezésére a csanádi káptalan elhatározta, hogy Lele községben 1600 hold földet parcellákra osztva a községeknek örök áron elad. Miután ő felsége az eladásra megadta az engedélyt, a birtokot ma Lovas Sándor földmivelésügyi miniszteri tanácsos, Várady Árpád fölszentelt püspök, Kun és Wittenberger kanonokok jelenlétében a községeknek átadták.

— **A német császár „körözése.”** A Reichsrath keddi ülésén Körber miniszterelnök Schönerernek a prágai rendőr közlönyben megjelent Vilmos német császárt sértő körözüvény tárgyában előterjesztett interpellációjára azt válaszolta, hogy a kormány ebben a hamisított hirdetésben az idegen szuverénnek megillető tiszteletnek felelősség nélkül való megsértését látja, amely ebben az esetben annál súlyosabb, mert felséges uralkodónk hű barátjáról és szövetségeséről van szó. A főbűnöst eddig nem sikerült kinyomozni, de a kormány mindent elkövet, hogy megfelelően járjanak el azokkal szemben, akik kötelességmulasztással vádolhatók.

— **A „kis Kohn” becsületsértés.** Mulatságos tárgyalás volt a bécsi kerületi bíróságnál. Egy Pollinger József nevű kocsis volt a vádlott, a kit Buchs Leon becsületsértésért pörölt be, mert Pollinger „kis Kohn”-nak szólította. A tragikomikus jelenet a tanúk vallomása szerint így esett meg: Pollinger kocsija közvetlen a járda mellett állt, midőn egy suszterinas megkérdezte a bakon ülő kocsistól: hogy nem látta-e kis Kohn-t?

— **Dehogyan is nem öcsém,** — szolt Pollinger. — **Ehun megy ni!** — és az arra ballagó Buchsra mutatott.

A sarki hordár, a szemetes kocsis s a suszterinas hangos hahotára fakadtak, Buchs pedig dühösen, mint a hörcsög, Pollingerre rohant!

— **Kis Kohn! Kis Kohn!** — kiáltották a suszterinasok, míg végül a rendőr megso-kalta a dolgot és mindnyájuk nevét felírta.

A hétfői tárgyaláson a törvényszék 10 korona rendbüntetésre ítélte Pollingert, mert Buchs kijelentette, hogy e „halálos” sértést nem hajlandó megbocsátani a vádlottnak.

— **Megkergetett bur vezérek.** A sokat utazott bur tábornokok népszerűsége többen van. Londonból táviratozzák: A cambridgei cirksz helyiségében óriási néptömeg, főleg sok egyetemi hallgató tüntetett Kreutzinger, Joubert és Fouché bur tábornokok ellen, akik előadást tartottak a bur háborúról. A tüntetők követet hajigáltak a cirkszba. A bur tábornokoknak menekülniök kellett. Joubert és Fouché rendőri fedezettel jutottak vissza szállójukba s a rendőrök bottal voltak kénytelenek a tüntetőket szétverni. Kreutzinger egy kőfalon át menekült. Az összes lapok rosszalják a tüntetést, mert mind a három bur vezér angolbarát érzelmű volt.

× **Eremie J. G.** csemege üzletébe Hirscher utca 2 szám alatt egész friss veres Kaviár (Ikra). Déli tengeri Heringek (Ostsehering). Bécsi virstli (koser). Legjobb minőségű kokusz dió zsir (koser) szép nagy birsalma 1 kgr. 72 fillér; friss gesztenye ementháli sajt, kitűnő kaskaval és liptói turó. Nagyon szép datolja, malaga szőlő. Friss sóstej, dézsa körülbelül 20 kgr. 8-40 kor. kiesiben 1 kgr. ára 80 fillér. Pénteken nagy választék friss halban. (789—100)

× **Sabadeanu J.** cipő-áru kereskedésében, Kapu-utca 10. sz. a., mely 34 év óta áll fenn, s a legjobb hírnévnek örvend, rendkívül nagy raktár van férfi-, női és gyermek cipőkben. Minden elgondolható divatos cipő jótállás mellett leszállított áron kapható. Ugyanitt mérték utáni megrendelések is felvételnek.

— **Legnagyobb butorraktár Grünwald Albertnél.**

A szerencse olyan mint a lidérc,

Az emberek gyarolása abban tűnik ki, hogy szerencséjüket egész életükön át ott keresik — a hol nem találják. A szerencse olyan, mint a lidérc, maga mutatja meg magát, csak észre kell venni. De aztán meg is kell fogni. A medig a fénye világít, addig kell kaparni utána,

A legutóbbi sorsjátékban a legnagyobb nyeremény, a 600.000 koronás jutalom, a Wolf Hugó bankháza által eladott $\frac{8}{10}$ beosztású sorsjegyre esett és így ezen legszerencsebb főarúsító egyszerre nyolc szegény embert tehetett boldoggá. A hova a szerencse egyszer betette lábát, ott jó ideig meg is szokott maradni, kísérelje meg tehát mindenki szerencséjét és rendeljen osztálysorsjegyeket Wolf Hugó bankházában, Budapest, Bálvány-utca 10. Az új terv szerinti, 5000 nyere-ménynyel szaporított XI. sorsjáték első osztályának húzása már 1902. évi november hó 20. és 21-én tartatik meg.

A sorsjegyek ára! egy egész 12 K., egy fél 6 K., egy negyed 3 K., egy nyolcad 1 K. 50 fillér, (804—10)

Táviratok.

Az aradi sikkasztás.

Arad, okt. 30. Arad város főkapitánya elővezetés terhe alatt megidézte az ipar és népbank igazgatósági és felügyelőbizottsági tagjait, a város legelőkelőbb polgárait, a sikkasztás ügyében.

Heves jelenetek a belgrádi udvarnál.

Belgrád, okt. 30. Vuics bukása óta megváltozott a helyzet az udvarnál. Az oroszországi utazás elhalasztásáért a király és királyné között heves jelenetek voltak.

Miért nem fogadja a császár Sándor királyt?

Pétervár, okt. 30. Beavatottak szerint a császár azért nem fogadja Sándor szerb királyt, mert Draga erkölestelenül élt királynéságával.

Közigazdaság.

Postai reformtervek. Az utóbbi időben, nem tudni mi okból, a nyugati államokban olyan tervek merültek fel, amelyek Magyarországtól a kelet felé irányuló postaforgalom útját el akarják terelni. Németország most nagyobb tervet dolgoztatott ki, melyszerint Ausztrián és Románián keresztül, tehát Magyarország elkerülésével, akar közvetlen távirda-összeköttetést létesíteni Konstantinápolylyal és a kelettel. Ennek versenytársaként most megakarják építeni a Bukarest-konstantinápolyi közvetlen táviró-összeköttetést, mely sikerrel versenyezhetne a bukaresti táviró-vezetékkel. Azonkívül a kereskedelmi kormány azzal a tervvel is foglalkozik, hogy Fiume és Ancona között magyar kábelt fektessen, miáltal Olaszországgal is közvetlen táviró-összeköttetést nyernénk.

Törvénytörvények.

— **A körmeneti botrány.** A szombat-helyi törvénytörvény november hó ötödikére tűzte ki a főtárgyalást Moesári Ignác körmeneti polgári iskolai tanár ismeretes bűnpörében. November ötödikén nem lesz előadás a körmeneti polgári fiú- és leányiskolában, mert a törvénytörvény beidézte tanúnak a tantestület összes férfi és nőtagjait; azonkívül több leány növén-

déket is beidézték a szenzációs tárgyalásra, amely a kinosabb természetű részletekre való tekintettel előreláthatólag titkos lesz.

A boszorkány.

Irta: K. E. Franzos. Fordította: Szűcs Károly.

(19)

Megint villámlott, hosszabban, fényesebben mint előbb, ennek fényénél egész tisztán láthattuk, hogy egy hajlékony alak kuszik felfelé az erkély oszlopján.

— Egy fiatal ezigány — mormogta Fedor.

Ugy volt. Előbb egy göndör fej, aztán két kezét láttunk közeledni az ablakhoz. Aniula kihajolt s megcsókolta a közeledő ifjút, oly hangosan, hogy lehallatszott hozzánk.

— Csak rajta, ilyen csók illet téged meg. — Mormogá az öreg mérgesen.

Az ifju most az ablak párkányára hágtott, Aniula megölelte őt, de ez eltasztotta a lányt magától s valamit babrált az ablak keresztfáján.

— Most erősíti meg a hágsót sugá kisérőm.

— Ez Joel.

— Ki az? Tán ismeri — kérdé élénken.

— A hogy vesszük. Igen is, nem is. Láttam őt midőn megérkeztem a cigányok tölgye alatt a esapattal, aztán a gróf is említette elbeszélése közben.

— Igen is, nem is, — ismétlem az öreg némi gunynyal. — De legyen akárki, szívesen adnék egy forintot neki s még a lépcsőkön le is vezetném, csak hogy vinné magával azt az átkozott leányt.

A vihar egyre közelebb és közelebb jött; perezről-perezre egymást érték a villámok, melyeket hosszú, végnélküli tompa moraj követett. Mi a szélbe, esőbe mozdulatlanul álltunk s várakozva tekintettünk fel az emeletre.

Bizonyosan nem tudom mennyi ideig állottunk így; talán három-négy perczig, de nekem ez végtelen hosszúnak tetszett.

— A nyomorultak! — mormogá az öreg hirtelen — tolvaj, gazember népség!

— Az ablakok elsötétültek, de nem-sokára egy másik szoba ablakába jelent meg a lámpafénye.

— A gróf ur irodája — sóhajtá — a fiókba van háromszáz arany.

— Üssünk lármát.

— Nem — kiáltá magán kívül — maradjunk csak csendesen. Ah, már vissza is jöttek — lélegzett fel megkönnyebülve.

A szalon ablakai megint világosak lettek. Most mindketten kinéztek a szabadba.

— A vihar kitört — hallatszott Aniula hangja. — Ez pompás idő.

Egy nagy esomagot helyeztek az ablak fájára, aztán mindketten felhagytak.

Vissza — sugá Fedor, mialatt egy bokor mögé huzott engem is — a villám fényénél könnyen megláthatnak.

E pillanatban a szobában kialudt a lámpa, de mi azt a villám fényénél egész jól láttuk, hogy előbb a lány aztán az ifju hátán a esomaggal s bal kezében egy fejszével, mint ereszkednek le a hágsón.

A földre értek.

— Előre — kiáltá a lány — az eső esni kezdett.

— Előre — ujongott a másik.

Előttünk haladtak el, és mi engedték őket futni.

Az eső csak úgy zuhogott, de azért mi még mindig mozdulatlanul állottunk rejtekünkben.

Egyszerre csak a zuhogó esőn, zúgó szélvészen és dörgésen keresztül egy éles kiáltás hatott hozzánk.

— Mi az? — kiáltánk egyszerre mindketten.

Ujra csend lett, de pár pillanat múlva újra hallatszott egy hosszú, kétségbeesett ordítás, utánna erős kutyaugatás.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.



Magyar királyi államvasutak
152620-902 C II

Hirdetmény.

Egyrészt Németország, másrészt Szerbia, Bulgária és Törökország közötti forgalom. (Berlin-Konstantinápoly között közlekedő keleti expressz-vonatokkal továbbítandó kisebb árucsomagok.)

A Berlin-Konstantinápoly között közlekedő keleti expressz-vonatok forgalmának folyó év október hó 14-ik napján való beszüntetése elhatározottván, ennél fogva a Vasúti és Közlekedési Közlöny folyó évi 90 számában a fenti expressz-vonatokkal továbbítandó kisebb árucsomagok elszámolására vonatkozólag folyó év október hó 1-ére hirdetett díjszabás nem lép életbe.

Budapest, 1902. október havában.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében.

Utánnomás nem díjaztatik.

Könyv-, papir-, zenemű-
és írószer-kereskedés.

Kölcsönkönyvtár.

Írógép kellékek.

Üzleti könyvek és nagy
kész nyomtatvány raktár.

Folyóiratok, divatlapok és hírlapok

legelőkelőbbben a

„Brassói Lapok” könyvkereskedésében

rendelhetők meg.

Remekírók képes könyvtára

3 koronás havi részletfizetésre.

Brassó, Kapu-utca 60. sz.

Telefon: no. 377

Könyvnyomda.

A „BRASSÓI LAPOK”
kiadóhivatala.

Előfizetési ára:

postán küldve vagy házhoz
hordva

1 evre 20 kor.
1/2 „ 10 kor.
1/4 „ 5 kor.

Egy ovónő (bonne)

magyar és német, ki egy hat éves leánykát kezdő oktatásban részesíthet, egy négy éves fiúcskára felügyel és a háztartásban is segédkezik, azonnal felvétetik **Kanczker Adolf** urnál Felső-Törmös, pályaúdvár. (793—2)

Öngyilkosság

tönkrejutás fenyegeti azt az embert a ki gyakori főfájásban szenved s baját nem gyógyítja a kellő módon. — Az ilyen szerencsétlen izgatott lelkiállapotban, önmagával és a világgal is meghasonlik. A kinek a **feje fájt** vegye meg sürgősen a legbiztosabb szert, a **Fortuna Migrén pasztillát** melyből 1 drb. 30 fill. 6 drb. 1.50 fill. 12 drb. 2.80 fill. Kapható: **Schubert Arnold** „Fortuna” gyógyszerárában Budapest, VII., Csengery- és Dob-utca sarkán Csomagolás nem számítatik, 798-10

Magy. kir. államvasutak
142159/902 A. III. szám.

A.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1903. évben, esetleg az 1904. és 1905. évben évenként szükséges mintegy 32000 darab szurok fákllya 1000 mét. máz a gépliszt (dextun) 1000 " " rézgálicz 900 " " fertőtlenítő viz szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdst.

Az ivenkint egy koronás okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1902. évi november hó 11-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda beküldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag egy évi értékének 5 %-a legkésőbb 1902. évi november hó 10-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Szállításra nézve mérvadók és kötelezők az 122291/96. sz. általános szállítási feltételek, valamint az ajánlati felhívásban felsorolt különleges feltételek.

A pályázatra, valamint a szállításra vonatkozó egyéb részletes módzatok az ajánlati felhívásban foglaltatnak, mely az igazgatóság anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál, valamint az üzletvezetőségek-nél és a hazai kereskedelmi és iparkamaránál betekinthető.

Ezen ajánlati felhívás az ajánlati mintával együtt, az ajánlatot tenni szándékozóknak a fentnevezett anyag- és leltárbeszerzési szakosztály által ingyen adatik ki, vagy kívánságra postán megküldetik.

Budapest, 1902. évi október hó.

Az igazgatóság.

Utánnymás nem díjaztatik.

Nyujtsunk kezet a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjegy által.

A legesélydusabb sorsjáték a mi m. kir. osztálysorsjátékunk.

110.000 sorsjegyre **55.000** pénznyeremény jut.

Legnagyobb nyeremény esetleg

1.000.000 korona

1 jutalom 600.000, 1 nyeremény á 400.000, 200.000, 2 á 100.000, 1 á 90.000

2 á 80.000, 1 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 40.000, 5 á 30.000.

3 á 25.000, 8 á 20.000, 8 á 15.000, 36 á 10.000, 67 á 5000, 3 á 3000,

437 á 2000, 803 á 1000, 1528 á 500, 140 á 300, 34450 á 200, 4850 á 170,

4850 á 130, 100 á 100, 4350 á 80, 3350 á 40. Összesen:

14.459,000 kor., azaz Tizennégy millió 459.000 kor.

SZERENCSENAPTÁR.

January	February	Marchus	Aprilis	Maius	Junius	Julius	Augustus	September	October	Novem	December
1 3791 2 5567 3 25325 4 37428 5 38969 6 51622 7 56320 8 65657 9 67166 10 75925 11 83058 12 89301 13 10618 14 169908 15 92669 16 984 17 8164 18 26232 19 38145 20 40480 21 51628 22 58062 23 65661 24 79747 25 83171 26 83171 27 89349 28 109614 29 109909 30 92671 31 2877	1 26277 2 38151 3 42266 4 51633 5 53915 6 5574 7 56716 8 67169 9 79754 10 83213 11 89352 12 109615 13 109910 14 92672 15 26282 16 8575 17 26290 18 38156 19 42275 20 52846 21 58042 22 58067 23 67170 24 79760 25 83265 26 81378 27 109616 28 109911 29 109618 30 109913 31 92721	1 30594 2 38223 3 42697 4 38181 5 44398 6 53527 7 52507 8 60019 9 65681 10 67188 11 79776 12 88277 13 91387 14 109617 15 92744 16 4077 17 3067 18 10457 19 32702 20 38184 21 44318 22 52521 23 65693 24 74324 25 80015 26 83354 27 92654 28 91399 29 109620 30 92751 31 92721	1 40745 2 10464 3 32718 4 38191 5 44398 6 53527 7 52507 8 60019 9 65681 10 80602 11 83284 12 92287 13 109619 14 109914 15 92744 16 4077 17 17326 18 34490 19 38193 20 46373 21 52530 22 64125 23 65693 24 74324 25 81165 26 83354 27 92654 28 109620 29 109917 30 92751 31 5482	1 17326 2 35347 3 38222 4 48059 5 53020 6 64442 7 64456 8 65838 9 74380 10 74363 11 81172 12 83368 13 83368 14 109603 15 109625 16 109920 17 92793 18 5490 19 17783 20 35398 21 38225 22 48059 23 53100 24 61163 25 65822 26 74366 27 81177 28 83377 29 89446 30 109909 31 109923	1 17310 2 35364 3 38230 4 48069 5 53020 6 64456 7 64506 8 65838 9 74380 10 84758 11 81172 12 83368 13 83368 14 109907 15 109922 16 109922 17 92793 18 5490 19 17783 20 35398 21 38225 22 48059 23 53100 24 61163 25 65822 26 74366 27 81177 28 83377 29 89446 30 109909 31 109923	1 3045 2 3825 3 4855 4 5379 5 6446 6 6583 7 7438 8 8332 9 8332 10 109904 11 109904 12 109922 13 109922 14 6123 15 19828 16 38225 17 38225 18 55194 19 53714 20 6446 21 65828 22 74383 23 83339 24 109610 25 109906 26 109906 27 92773 28 92773 29 92773 30 6123 31 19816	1 3891 2 5139 3 5139 4 5139 5 6000 6 6583 7 7438 8 8332 9 8332 10 109904 11 109904 12 109922 13 109922 14 20978 15 37454 16 38225 17 51386 18 55194 19 53714 20 6446 21 65828 22 83011 23 83339 24 109612 25 109906 26 109906 27 92773 28 92773 29 92773 30 6123 31 19816	1 95385 2 109622 3 109622 4 109622 5 109622 6 92621 7 109622 8 109622 9 95385 10 109622 11 109622 12 109622 13 109622 14 109622 15 109622 16 109622 17 109622 18 109622 19 109622 20 109622 21 109622 22 109622 23 109622 24 109622 25 109622 26 109622 27 109622 28 109622 29 109622 30 109622 31 109622			

Mikor van születésnapom?

Ha időközben a szám elfogyott volna, hasonlítsd ki!

Mindenki kísérje meg szerencsését a születésnapjára feljegyzett számmal. Ezen napokban az év minden egyes napjára más szám van feljegyezve, melyek postafordulattal megrendelés esetén nálunk kaphatók, úgy hogy bárki kiválaszhatja saját számát.

Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az I. osztály eredeti sorsjegyek tervszerű betétjei a következők:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$) frt — 75 vagy 1.50 kor egy negyed ($\frac{1}{4}$) frt 1.50 vagy 3.— kor egy fél ($\frac{1}{2}$) frt 3 — vagy 6.— kor egy egész ($\frac{1}{1}$) frt 6.— vagy 12.— kor

A sorsjegyeket utánvételt vagy az összegnek postautalványon való előzetes beküldése ellenében megküldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megbizásokat kérünk azonnal, de legkésőbb

f. é. november 10-ig.

hozzánk bizalommal beküldeni.

FIÓKOK:

Erzsébet-körut 54.

Muzeum-körut 11.

V. Váci-körut 4.

TÖRÖK A, és Tsa

BANKHÁZA

BUDAPEST. VI. Teréz-körut. 46/a.

Legnagyobb osztálysorsjáték-üzlet hazánkban.

Sok és igen nagy nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek és pedig rövid idő alatt kilencz millió koronánál többet.

Megrendelő levél levágandó.

I. TÖRÖK A és Tsa bankházának, Budapest

Ezennel megrendelek a m. kir. szab. osztálysorsjáték I. osztályához darab eredeti osztálysorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt.

A korona összeg { utánveendő.
utalvánnyal küldöm.
mellékelve bankjegyekben (bélyegekben.) } A nem kívánt töröndő.

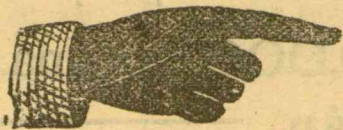
Pontos

cím:

Adler L. Jakab és Testvére bankbetéti társaság Brassó.
Erdély legnagyobb főelárusító helye.

Erdély legnagyobb főelárusító helye

ajánlja ezennel tisztelt feleinek



Osztálysorsjegyeit

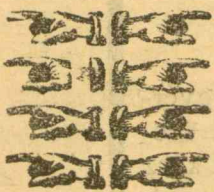
a november 20. és 21-i huzáshoz

az igazgatóság eredeti feltételei mellett és pedig:

egy egész sorsjegy ára 12.— kor. egy fél sorsjegy ára 6.— kor.
egy negyed sorsjegy ára 3.— „ egy nyolczad sorsjegy ára 1.50 „

Hogy a szerencsétől kedvezett főcollecturánkat a közönség minden más elárusítóhellyel szemben előnyben részesíti, annak a körülménynek tulajdonítható, hogy t. vevőinknek óriási nyereményeket fizettünk már ki, és pedig:

százezer koronát nyert a 69229 szám Brassóban.
huszezer koronát nyert a 65164 szám Brassóban.
harminczezer koronát nyert a 22533 szám Nagy-Szebenben.
huszezer koronát nyert a 12893 szám Szegeden.



tizezer koronát nyert a 6366 szám K.-Vásárhelyt.
tizezer koronát nyert az 52070 szám Hoszufaluban.
tizezer koronát nyert a 65170 szám Campinában.
tizezer koronát nyert a 65579 szám Rozsnyón.

továbbá ötezer, kétezer, ezer koronás és számos kisebb nyereményeket, melyek összege milliókra rug.

Lévébeli megbízásokat is legpontosabban intézünk el s minden nyereményt költségmentesen a legnagyobb discretio megőrzése mellett fizetünk ki.

Adler L. Jakab, és Testvére bankbetéti társaság Brassóban.
Erdély legnagyobb főelárusító helye.

Adler L. Jakab és Testvére bankbetéti társaság Brassó.
Erdély legnagyobb főelárusító helye.

943—902 vhtó szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszéknek 1902 évi 8307 számú végzése következtében Dr. Fejérvári Adolf ügyvéd által képviselt a fogarasi takarékpénztár javára fogarasi Száva Lukácsné ellen 7200 kor. s. jár erejéig 1902 évi szeptember hó 1-én fogatosított biztosítási végrehajtás után lefoglalt és 1492 kor. 61 fill-re becsült következő ingóságok, u. m.: singes, vegyes bolti áruk nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbíró 1902-ik évi VII. 712/8 számú végzése folytán 7200 kor. tőkekövetelés, s jár

erejéig fogarason alperesnő üzletében leendő eszközzésére 1902 évi november hó 14 ik napjának délelőtti 9 órája s esetleg következő napok határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t.-cz. 107 és 108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

A mennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX t.- cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik..

Kelt Fogarason, 1902. évi okt. hó 27 napján.

Gyárfás Ferencz
kir. bir. végrehajtó.

Mészáros Miklós

a magyar kir. szabad. osztálysorsjegyek főelárusítója

Budapest, VIII., József-körút 22—24,

ajánlja a m. kir. szab. osztálysorsjegyek főárudájából való közvetlen beszerzését eredeti árakban:

	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{1}$	
	1.50	3.—	6.—	12.—	korona.

Megrendeléseket czélszerűségeből postautalványon kérem

Huzás már november hó 20 és 21-én.

Első Magy. ált. biztosító

társaság

főügynöksége Kapu-u.

és Tehén-piacz sarkán

volt iroda helyiségét

Kolostor-u. 6. sz. ház

I-ső emeletére az Osztr.

magyar bank volt helyi-

ségébe tette át.

799—3

Osztálysorsjegyek a XI. sorsjátékra

kaphatók a

Brassói Bank- és Raktárház Részvénytársaság

főelárusító pénztáránál (Hirsch-er-u. 2. sz. alatt.)

110,000 sorsjegy közül 55,000 drb. 14.459,000 K. értékben sorsoltatik ki

Főnyeremény szerencsés esetben 1.000,000 korona.

Huzás 1902. november 20-án.

Árak: $\frac{1}{12}$ — $\frac{1}{6}$ — $\frac{1}{3}$ — $\frac{1}{1.50}$ sorsjegy.
korona.

Vidéki megrendelések azonnal teljesíttetnek. — Nyeremények minden levonás nélkül és titoktartás mellett fizettetnek ki.

Figyelemre méltó!

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a nagyérdemű vevőközönséget, miszerint az őszi és téli szezonra ujonnan és dusan felszereltem raktáromat kész férfi és gyerek **öltönyökkel**, — a legfinomabb **téli kabátokkal** és **köpenyekkel** — férfi és fiu illetve gyerekek részére, valamint férfiak részére rövid **bőrös kabátok** is nagy választékban kaphatók.

Vannak továbbá raktáromon dus választékban különféle jó minőségű nagy kendők, különféle jó paplanok — madraczok — ágy és asztal terítők, különféle jó minőségű lepedő és egyéb szükséglet-hez vásznak — oxfordok és tarka takács — női köntös kelmék: van továbbá dus választékban mindenféle fa és vasbútor — mindenfajta divánok, kepek, tükrök, inga órák, gyerek kocsik stb. valamint a legjobb gyártmányú különféle varrógépek mindenféle mesterember részére, valamint családi használatra.

Mindezen czikkeket a lehető legolcsóbb árak és legelőnyösebb feltételek mellett havi részletfizetésre is elárusítok, ezekután tisztelettel kérem a nagybecsű vevő közönséget legyen teljes bizalommal irántam és szerezzé nálam be esetleges szükségletét, mely teljes megelégedésére lesz részemről kiszolgálva.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradok illő tisztelettel

SZÖLLÖSY ZS.

Brassó, Kapu-u. 52.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban

Helyiség változtatás!

Alólirott van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy

== virág-üzletemet ==

Kolostor-u. 31 sz. alól Kapu-utca 55 sz. alá (az osztr. magy. bank mellé) helyeztem át.

Azon kellemes reménynek adok kifejezést, hogy a n. é. közönség eddig irántam tanúsított bizalmát ezután is birni fogom és igyekezetem mindig oda fog irányulni, hogy igen tisztelt vevőim teljes megelégedését kiérdemeljem.

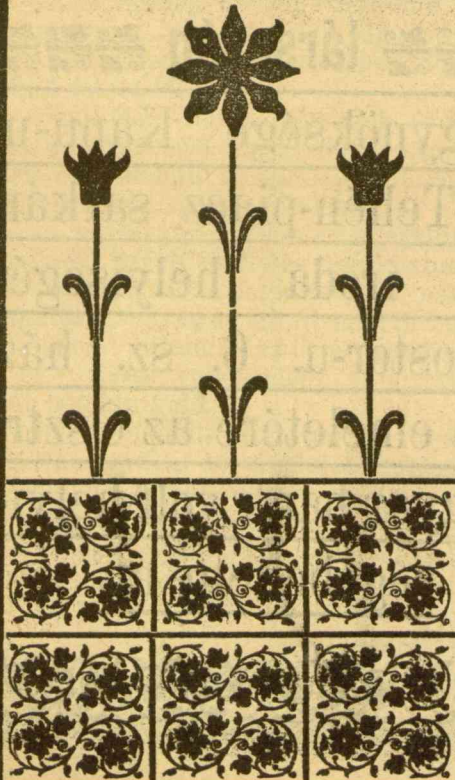
Művirágokat és művirág koszorukat valamint Makart-szerű czikkeket jelentékenyen olcsó árak mellett árusítom el, ezen cikk felhagyása miatt.

Szíves pártfogást kérve, maradok

teljes tisztelettel

Katzianer Aug.

763-12



A világforgalomban levő szénsavas ásványvizek között a

Giesshübli víznek egyetlen hasonlómása

Bodoki „Matild-Forrás”

rendkívül szénsavdus és lelkiismeretes pontossággal kezelt, páratlanul tiszta égvényes-savanyuvíz.

Elsőrangu borvíz a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta ~~borvíz~~ megbecsülhetetlen felismertetője!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres-bántalmakban, valamint a légzőszervek hurutos bántalmaiban szenvedők országszerte áldják e kitünő természeti kincs rendes használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

Brassóban, Czárna-utca 6. szám a. (a „Schwarzburg vendéglő” átellenében) levő raktáromban, a fűszerkereskedésekben és a vendéglőkben.

György József, forrásvállalata
Sepsi-Bodók. (Háromszék megye.)